



CONCORDIA  
UNIVERSITY  
OF EDMONTON

Centre for  
Chinese Teacher  
Development  
中文教师研修中心

# 语言表达艺术 与汉语教学



# Chinese Teaching Summer Seminar 2018

**Two Day Seminar, July 5<sup>th</sup>–6<sup>th</sup>, 2018**

**Concordia University of Edmonton**

**7128 Ada Blvd., Edmonton AB, T5B 4E4**

**Guest speaker and instructor Dr. Mianmian Xie**

Learn Chinese teaching curricula and methodology, Chinese bilingual education and Chinese language performance and recitation

**Register online at [tinyurl.com/cue-summerseminar2018](http://tinyurl.com/cue-summerseminar2018)**

## Chinese Teaching Summer Seminar 2018

Thursday July 5 – Friday July 6



The Chinese Teaching Summer Seminar is an intensive professional development opportunity for teachers and researchers in teaching Chinese to speakers of other languages.

This year, a two-day seminar will take place at Concordia University of Edmonton's beautiful riverside campus which is only minutes away from the vibrant downtown city core. The time will be 9:00 AM - 3:30 PM, Thursday to Friday for a total of 10 instructional hours. The guest speaker and instructor for this year's seminar is Dr. Mianmian Xie. We welcome educators from all around the world, and people who are interested in Chinese teaching curricula and methodology, Chinese bilingual education, Chinese language performance and recitation, to spend two exciting days with us!

The art of recitation is an important form of oral communication. It is an art that transforms written works into re-creation of sound language. As a Chinese language teacher, once you capture the art of recitation, you will not only be able to help students in public speaking, reading aloud and recitation to get further understanding of the content of texts, you will also enhance students' interest in the target language and culture.

Let us explore and experience the commonalities, foundations, methods, and understandings of the art of recitation. Let us also discuss, enjoy and create the charm of art of recitation with Dr. Mianmian Xie!

Participants will receive completion certificate issued by Hanban/Confucius Institute Headquarters and Concordia University of Edmonton.

**Class Schedule:**

9:00 – 10:15 – Lecture + discussion  
10:30 – 11:45 – lecture + discussion  
11:45 – 12:45 – Lunch break  
12:45 – 14:00 – workshop  
14:15 – 15:30 – workshop

**When: Thursday July 5 – Friday July 6, 2018**

**Where: Concordia University of Edmonton**

**Audience: teachers, researchers and people who are interested in teaching Chinese to speakers of other languages**

**Program registration: two steps**

**Step One:** Registration Form Submission (Please see attachment)

**Step One:** [Online payment](#)

- (1) Program fee: \$280
- (2) Early Bird Registration (Before June 1, 2018): \$240
- (3) On-Campus Residence & Meals (optional): \$100/day

**Instructor:**



Dr. Mianmian Xie is a Chinese language teacher in Edmonton Public Schools (EPSB) and the Culture Coordinator of Confucius Institute in Edmonton. She graduated from Beijing Foreign Studies University. She received her M.Ed and Ed. D. in second language education from the University of Alberta, Canada. As a classroom teacher and a teacher educator, she has more than thirty years of teaching experience at various levels in Canada and China. She is the writer in charge for the revision of *International Curriculum for Chinese Language Education* (2014, Beijing Language and Culture University Press), and also a recipient of the 2012 *Individual Performance Excellence Award* for her “outstanding and invaluable service to the Confucius Institute”. Her research is focusing on English-Chinese bilingual education, curriculum of Chinese language education, Chinese language teachers' professional development, methodology of Chinese language teaching, the application of movie, TV and the art of recitation in Chinese language teaching, and language attrition and maintenance.

## 中文教师暑期研修班第 2 期

加拿大埃德蒙顿康考迪亚大学中文教师研修中心将于 2018 年暑期推出第 2 期中文教师暑期研修班。培训对象为国际汉语教师、学者以及相关专业研究生，同时也面向对汉语教学与习得、课程大纲与设置、双语教学以及汉语语言表达感兴趣的各界人士开放。



中文教师暑期研修班授课时间为 7 月 5 日和 7 月 6 日共计 10 个小时。研修地点位于埃德蒙顿康考迪亚大学校园。康大校园坐落在阿尔伯塔省首府埃德蒙顿繁华市中心旁的高端住宅区，可由此俯瞰美丽的北萨斯喀彻温河谷，距市中心车程仅要数分钟，兼并河谷的幽静与市区的便利。

研修学员结业后将获得中国国家汉办/孔子学院总部和埃德蒙顿康考迪亚大学颁发的结业证书。

### **课程安排:**

- 9:00 – 10:15 – 语言表达艺术与汉语教学讲座+讨论
- 10:30 – 11:45 – 语言表达艺术与汉语教学讲座+讨论
- 11:45 – 12:45 – 午休
- 12:45 – 14:00 – 工作坊
- 14:15 – 15:30 – 工作坊

**时间:** 2018 年 7 月 5 日星期四 – 7 月 6 日星期五

**地点:** 埃德蒙顿康考迪亚大学

**研修对象:** 对国际汉语教育与教学感兴趣的教师、学者和各界人士

**研修班报名注册:**

**第一步:** 填写并提交报名表 (请见附件)

**第二步:** 网上**缴纳报名费**

- (1) 课程费: \$280
- (2) 优惠课程费 (六月一日前注册): \$240
- (3) 校园住宿及三餐(可选): \$100/日

**签证事宜:** 报名学员申请加拿大签证如需开具研修班入学通知书, 请直接与中文教师研修中心主任方欣欣联系, 我们将直接邮寄暑期研修班入学通知书。

**课程描述及授课教师中文简介:**

**课程描述:**

“语言表达艺术与汉语教学”讲座课程主要面向国际汉语教师和研究者以及对语言表达艺术感兴趣的公众。语言表达艺术是一种口语交际的重要形式和传情艺术, 是把文字作品转化为有声语言的再创作的艺术活动。作为国际汉语言教师, 掌握语言表达艺术创作的基本技巧, 不仅会提高辅导学生中文朗读, 朗诵, 及公共演讲的效果, 更可以在教学中使学生们在审美的体验中提高对目的语言及文化的兴趣。本讲座将从语言表达艺术创作的共性, 规律, 基础, 方法, 理解等方面进行探讨和体验。从而提高学员语言表达艺术的素养。让我们一起走进课堂, 探讨、享受并体验语言表达艺术的魅力吧!

**谢绵绵博士简介:**

谢绵绵博士现任加拿大埃德蒙顿公立教育局中文教师, 埃德蒙顿孔子学院文化部主任。加拿大阿尔伯塔省中文教师协会主席。本科毕业于北京外国语大学, 在加拿大阿省大学获得第二语言教学专业硕士和博士学位。作为第一线语言教师和教师教育工作者, 谢绵绵博士具有三十多年在海外和在中国教学的丰富经验, 是《国际汉语教学通用课程大纲》(2014 修订版) 修订工作组负责人, 并荣获 2012 年孔院先进个人奖。其研究领域主要集中在中英双语教育、汉语教学大纲、汉语教师职业发展、汉语言作为二语教学法, 影视与语言表达在汉语教学中的应用, 及第一语言保持与磨损。



**Contact:**

**Dr. Xinxin Fang 方欣欣 博士**

中国语言文化中心 | 中文教师研修中心 主任

Director, Centre for Chinese Studies | Centre for Chinese Teacher Development

Email: xinxin.fang@concordia.ab.ca Tel: 001-780-378-8437

## Chinese Teaching Summer Seminar July 5<sup>th</sup> – July 6<sup>th</sup> Registration Form 2018

2018 年中文教师暑期研修班（7 月 5 日--6 日）注册申请表

Concordia University of Edmonton (CUE), Canada 加拿大埃德蒙顿康考迪亚大学

Please fill in and send to [xinxin.fang@concordia.ab.ca](mailto:xinxin.fang@concordia.ab.ca)

请填写注册申请表并发送至 [xinxin.fang@concordia.ab.ca](mailto:xinxin.fang@concordia.ab.ca)

### Contact Information 联系方式

7128 Ada Blvd, Edmonton, AB T5B 4E4

<http://concordia.ab.ca/international/centre-for-chinese-studies/>

E-mail: [Xinxin.fang@concordia.ab.ca](mailto:Xinxin.fang@concordia.ab.ca)

Phone: 001-780-378-8437

Fax: 001-780-474-1933

Toll Free: 1-866-479-5200

Name (Mr./Mrs./Ms./Miss/Dr.) 姓名 \_\_\_\_\_.

Street 通讯地址 \_\_\_\_\_.

City/Province 市/省 \_\_\_\_\_ Postal Code 邮编 \_\_\_\_\_.

Country 国家 \_\_\_\_\_.

Home Phone 宅电 \_\_\_\_\_.

Cell Phone 手机 \_\_\_\_\_.

Email 电邮 \_\_\_\_\_.

Gender 性别 \_\_\_\_\_ Date of Birth 生日 \_\_\_\_\_.

### Method of Payment 付款方式

Please indicate method of payment. Make cheques payable to Concordia University of Edmonton. All fees must be paid prior to the start of the course. Refundable minus administration fee \$ 100.00 prior to June 29<sup>th</sup>, 2018. 请选择下列付款方式之一。6 月 29 日前来函取消注册者将退还课程费，但须扣除 100 加元手续费。

Early Bird Registration (before June 1, 2018) Course Fee (6 月 1 日前注册优惠课程费) \$240.

Course Fee (课程费) \$280.

On-Campus Residence & Meals (optional) (校园三餐食宿费[自选]) \$100/day.

Eventbrite: [Online payment](#)

cheque (payable @ Concordia University of Edmonton)

cash (payable @ Concordia University of Edmonton)

wire (INTERNATIONAL STUDENT Please contact Dr. Xinxin Fang regarding payment)

(国际学生请联系方欣欣博士索取国际汇款信息)

Office Use Only 办公室使用: Concordia Student ID # \_\_\_\_\_